

LF 5D STANDARD LF 5D STANDARD (GFR)

KASUTUSJUHEND



ESTONIAN

TÄNAME! Täname teid, et olete langetanud otsuse Lincoln Electricud toodete KVALITEEDI kasuks.

- Kontrollige pakendi ja seadme võimalikke kahjustusi. Transpordi käigus viga saanud kaubast tuleb tarnijat viivitamatult teavitada.
- Märkige allolevasse tabelisse oma seadme tuvastusteave, et see oleks tulevikus käepärast. Mudeli nimetuse, koodi ja seerianumbri leiata seadme andmesildilt.

Mudeli nimi:

Kood ja seerianumber:

Ostukoht ja -kuupäev:

EESTIKEELNE REGISTER

Tehnilised andmed	1
Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ)	2
Ohutus	3
Sissejuhatus	5
Paigaldus- ja kasutusjuhised	5
WEEE	12
Varuosad	12
Volitatud teeninduskeskuse asukoht	12
Vooluskeem	12
Lisaseadmed	13
Ühenduse konfiguratsioon	15
Mõõtmete diagramm	17

Tehnilised andmed

NIMI		REGISTER	
LF 5D STANDARD		K14410-1	
LF 5D STANDARD (GFR)		K14410-2	
SISEND			
Sisendpinge U_1	Sisendvool I_1	EMÜ klass	
40 Vdc	4 Adc	A	
NIMIVÕIMSUS			
Käidutsükkel 40 °C (10 min perioodi alusel)		Väljundvool	
100%		420 A	
60%		500 A	
VÄLJUNDAHEMIK			
Keevitamisvoolu vahemik		Avatud vooluringi max pinge	
5–500 A		113 Vdc või Vac tippväärtus	
MÕÖTMED			
Kaal	Kõrgus	Laius	Pikkus
9,1 kg	320 mm	232 mm	476 mm
TRAADISÖÖTMISKIIRUSE VAHEMIK / TRAADI LÄBIMÕÖT			
Kiirusevahemik	Veorullide arv		Veorulli läbimõõt
1,5–22 m/min	2		Ø37
Täistraat	Alumiiniumtraat	Täidistraat	
0,8–1,6 mm	1,0–1,6 mm	0,9–1,6 mm	
MUUD			
Kaitseklass		Maksimaalne gaasirõhk	
IP23		0,5 MPa (5 bar)	
Töötemperatuur		Hoiustamistemperatuur	
-10°C kuni +40°C		-25°C kuni 55°C	

Elektromagnetiline ühilduvus (EMÜ)

01/11

Selle seadme tootmisel on järgitud kõiki asjakohaseid direktiive ja standardeid. Seade võib siiski põhjustada elektromagnetilisi häiringuid, mis võivad mõjutada sideseadmeid (telefonid, raadiod, telerid) ja ohutussüsteeme. Need häiringud võivad mõjutatud seadmete töös ohtlikke tõrkeid tekitada. Lugege see peatükk hoollega läbi, et teaksite, kuidas selle seadme tekitatud elektromagnetilisi häiringuid vältida ja vähendada.



See seade on ette nähtud kasutamiseks tööstuslikes tingimustes. Kodustes tingimustes kasutamisel tuleb järgida kindlaid ettevaatusabinõusid, mis aitavad ära hoida võimalikke elektromagnetilisi häiringuid. Seadme kasutaja peab seadme paigaldama ja seda kasutama selles juhendis kirjeldatud viisil. Kui seadme kasutaja tuvastab elektromagnetilisi häiringuid, peab ta rakendama parandusmeetmeid ning vajaduse korral Lincoln

Electricult abi paluma.

Enne seadme paigaldamist peab kasutaja kontrollima, kas seadme tööpiirkonda jääb seadmeid, mida võivad elektromagnetilised häiringud mõjutada. Arvestage alljärgnevatega.

- Sisend- ja väljundkaablid, juht- ja telefonikaablid, mis paiknevad tööpiirkonna ja seadme läheduses.
- Raadio- ja/või televisoonisaatjad ja -vastuvõtjad. Arvutid ja arvutipõhise juhtimisega seadmed.
- Tööstusprotsesside ohutus- ja juhtseadmed. Kalibreerimis- ja mõõteseadmed.
- Isiklikud meditsiiniseadmed nagu rütmurid ja kuuldeaparaadid.
- Kontrollige tööpiirkonnas või selle läheduses töötavate seadmete immuunsust elektromagnetiliste häiringute suhtes. Kasutaja peab veenduma, et kõik piirkonnas paiknevad seadmed vastavad nõuetele. Selleks võib osutuda vajalikuks täiendavate kaitsemeetmete rakendamine.
- Tööpiirkonnana käsitletava ala suurus sõltub tööpaiga ehitusest ja muudest tegevustest, mis tööpaigas aset leiavad.

Järgige seadmest tulenevate elektromagnetiliste emissioonide vähendamiseks ka järgmisi juhiseid.

- Ühendage seade toitevõrku selle kasutusjuhendi suuniste järgi. Häiringute tekkimisel peate võib-olla rakendada täiendavaid ettevaatusabinõusid, nt sisendtoite filtreerimine.
- Väljundkaablid peavad olema võimalikult lühikesed ning kokku seotud. Võimaluse korral ühendage töödeldav detail maandusega, et vähendada elektromagnetkiirgust. Kasutaja peab veenduma, et töödetaali maandusega ühendamine ei tekita probleeme ega ohusta töötajaid ja seadmeid.
- Tööalal paiknevate kaablite varjestamine võib vähendada elektromagnetilisi emissioone. See võib osutuda vajalikuks erirakenduste korral.



HOIATUS

Kooskõlas elektromagnetilise ühilduvuse standardiga EN 60974-10 on selle toote elektromagnetilise ühilduvuse klassifikatsiooniks A-klass. See tähendab, et toode on mõeldud kasutamiseks üksnes tööstuskeskkonnas.



HOIATUS

A-klassi seade ei ole ette nähtud kasutamiseks elamurajoonides, kus elektrienergiaga varustatakse üldkasutatava madalpinge-toitesüsteemi kaudu. Nendes rajoonides võib juhtvuslike ja raadiosageduslike häiringute tõttu olla raskusi elektromagnetilise ühilduvuse tagamisega.










HOIATUS

Seadet tohivad kasutada ainult kvalifitseeritud isikud. Veenduge, et kõiki paigaldus-, kasutus-, hooldus- ja remonditöid teeksid ainult vastava kvalifikatsiooniga isikud. Lugege enne seadme kasutamist see kasutusjuhend hoolega läbi. Selles juhendis esitatud juhiste eiramine võib põhjustada raskeid kehavigastusi, surma või seadme kahjustusi. Lugege järgmiste hoiatussümbolite selgitused hoolega läbi. Lincoln Electric ei vastuta ebaõigest paigaldusest, hooldusest või kasutusest tulenevate kahjude eest.

	<p>HOIATUS: See sümbol tähendab, et raskete kehavigastuste, surma ja seadme kahjustuste vältimiseks tuleb järgida juhiseid. Kaitske ennast ja teisi võimalike raskete vigastuste või surma eest.</p>
	<p>LUGEGE JA MÕISTKE JUHISEID Lugege enne seadme kasutamist see kasutusjuhend hoolega läbi. Kaarkeevitus võib olla ohtlik. Selles juhendis esitatud juhiste eiramine võib põhjustada raskeid kehavigastusi, surma või seadme kahjustusi.</p>
	<p>ELEKTRILÖÖK VÕIB OLLA SURMAV. Keevitusaparatuur tekitab kõrgeid pingeid. Kui seade on sisse lülitatud, ärge puudutage elektroodi, tööklambrit ega ühendatud töödeldavaid detaile. Isoleerige ennast elektroodist, keevituskaabli kinnitusklaambrist ja ühendatud keevitatavatest detailidest.</p>
	<p>ELEKTRITOITEGA SEADMED Enne seadmega töötamist lülitage sisendtoide kaitsmekilbil olevast lahuslülitist välja. Maandage seade kooskõlas kohalike elektrieeskirjadega.</p>
	<p>ELEKTRITOITEGA SEADMED Kontrollige regulaarselt elektriote sisendit, elektroodi ja keevituskaableid. Kui isolatsioon on kahjustusi, vahetage kaabel kohe välja. Ärge asetage elektroodihoidikut otse keevituslauale või muule pinnale, mis puutub kokku tööklambri, et vältida juhuslikku kaare süttimist.</p>
	<p>ELEKTRI- JA MAGNETVÄLJAD VÕIVAD OLLA OHTLIKUD. Läbi ükskõik millise elektrijuhi liikuv elektrivool tekitab elektromagnetvälja (EMM). Elektromagnetväljad võivad häirida mõne südamerütmuri tööd ja südamerütmuriga keevitajad peavad enne seadme kasutamist arstiga nõu pidama.</p>
	<p>CE-VASTAVUS. See seade vastab Euroopa Ühenduse direktiividele.</p>
	<p>KUNSTLIK OPTILINE RADIATSIION. See seade kuulub vastavalt direktiivi 2006/25/EÜ ja standardi EN 12198 nõuetele teise kategooriasse. Direktiivi nõuete kohaselt peab isikukaitsevahenditel (IKV) olema filter, mille kaitsetase on kuni 15, nagu näeb ette standard EN169.</p>
	<p>AURUD JA GAASID VÕIVAD OLLA OHTLIKUD. Keevitamisel võib tekkida tervisele ohtlikke aure ja gaase. Vältige nende aurude ja gaaside sissehingamist. Nende ohtude vältimiseks peab operaator kasutama piisavat ventilatsiooni või väljalaskeseadet, et hoida auru ja gaaside hingamispiirkonnast eemal.</p>
	<p>KAARE KIIRED VÕIVAD PÕLETADA. Kasutage sobiva filtri ja kateplaadidega näokaitset, mis hoiab silmi keevitamise ja töö jälgimise ajal sädemete ja kaare kiirte eest. Kasutage sobivat vastupidavast leegikindlast materjalist riietust, et kaitsta enda ja oma abiliste nahka. Kaitske lähedal viibivaid isikuid sobiva tulekindla ekraaniga ja hoiatage neid, et nad ei vaataks keevituskaarde ega puutuks selle vastu.</p>

	<p>KEEVITUSSÄDEMED VÕIVAD PÕHJUSTADA TULEKAHJU VÕI PLAHVATUSE Eemaldage keevitusosalast tuleohtlikud materjalid ja hoidke käepärast tulekustuti. Keevitussädemed ja keevitusprotsessis kuumenevad materjalid võivad kergesti läbi väikeste pragude ja avauste sattuda lähedal olevatesse kohtadesse. Enne paakide, trumlite, mahutite ja materjalide keevitamist võtke kindlasti vajalikud meetmed, mis tagavad, et alal ei esineks tuleohtlikke ega toksilisi aure. Ärge kunagi kasutage seda seadet alal, kus esineb tuleohtlikke gaase, aure või vedelikke.</p>
	<p>KEEVITATAVAD MATERJALID VÕIVAD PÕLEDA. Keevitamisel tekib väga suur kuumus. Tööpiirkonnas paiknevad kuumad pinnad ja materjalid võivad põhjustada raskeid põletusi. Puudutage ja tõstke tööpiirkonnas paiknevaid materjale kinnaste ja tangidega.</p>
	<p>BALLOON VÕIB VIGASTAMISEL PLAHVATADA. Kasutage tööprotsessi jaoks sobivat kaitsegaasi sisaldavaid sertifitseeritud surugaasiballoone ja kasutatava gaasi ja rõhu jaoks ettenähtud ning nõuetekohaselt töötavaid regulaatoreid. Hoidke balloone alati püstises asendis ja tugevasti kinnitatuna kohtkindla toe külge. Ärge liigutage ega transportige gaasiballoone ilma kaitsekorgita. Ärge kunagi laske elektroodi, elektroodihoidikut, toorikuklambrit ja teisi pingestatud osasid gaasiballooni vastu. Gaasiballoonid tuleb paigutada eemale aladest, milles need võivad saada mehaanilisi vigastusi, jääda ette keevitussädemetele või puutuda kokku kuumusega.</p>
	<p>LIIKUVAD OSAD ON OHTLIKUD. Sellel seadmel on liikuvaid mehaanilisi osi, mis võivad põhjustada raskeid vigastusi. Hoidke oma käed, keha ja riided nendest osadest eemale seadme käivitamise, töötamise ja hoolduse ajal.</p>
	<p>OHUTUSTÄHIS. See seade sobib suure elektrilöögi ohuga keskkondades keevitusprotseduuride elektritoiteks.</p>

Tootja jätab endale õiguse muuta ja/või täiendada seadet seejuures kasutusjuhendit uuendamata.

Sissejuhatus

LF 5D STANDARD on digitaalne traadisöötur väikeste rullide jaoks (max 200 mm), mis on mõeldud töötama Lincoln Electricu vooluallikatega:

- **POWERTEC® i350S,**
- **POWERTEC® i420S,**
- **POWERTEC® i500S,**
- **POWERTEC® i400S,**
- **DIGISTEEL 355S,**
- **DIGISTEEL 425S,**
- **DIGISTEEL 505S,**
- **CITOSTEEL 355S,**
- **CITOSTEEL 425S,**
- **CITOSTEEL 505S,**
- **SPEEDTEC® 400SP,**
- **SPEEDTEC® 500SP,**
- **FLEXTEC® 350XP.**

Vooluallika ja traadisööturi vahelise side jaoks kasutatakse CAN-protokolli. Kõiki vooluallika signaale kuvatakse traadisööturi kasutajaliidesel.

Toiteallikas ja traadisöötur võimaldavad keevitamist allpool nimetatud valdkondades:

- GMAW (MIG/MAG),
- FCAW,
- SMAW (MMA),
- GTAW,
- CAG.

Komplekti sisu:

- Traadisöötur.
- veorullid 1,0 mm / 1,2 mm terastraadile,
- mälupulk kasutusjuhendiga,
- lihtne alustamine.

Soovitavad seadmed, mida saab osta kasutaja, on nimetatud peatükis „Tarvikud“.

Paigaldus- ja kasutusjuhised

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kogu see jaotis läbi.

Kasutustingimused

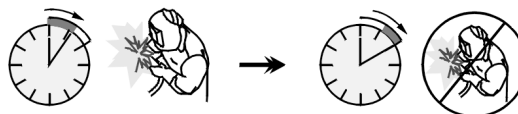
See seade suudab töötada rasketes tingimustes. Sellele vaatamata on pika kasutusea ja usaldusväärse töö tagamiseks oluline rakendada lihtsaid ennetusmeetmeid.

- Ärge asetage seda seadet pinnale ega laske sellel seadmel töötada pinnal, mille kalle horisontaali suhtes on üle 15°.
- Ärge kasutage seda seadet torude sulatamiseks.
- Seade tuleb paigaldada kohta, kus puhas õhk saab vabalt ringelda nii, et õhu liikumine ei oleks tõkestatud. Ärge katke sisselülitatud seadet paberi, riide või lappidega.
- Aparaaadi ümbrust tuleb hoida puhtana sodist ja tolmust, mida aparaat võib sisse tõmmata.
- Seadme kaitseklass on IP23. Hoidke seda võimalikult kuivana ja ärge paigutage seda märjale pinnale ega loikudesse.
- Paigutage seade eemale raadio teel juhitavatest seadmetest. Seadme normaalne töötamine võib negatiivselt mõjuda lähedal töötavatele, raadio teel juhitavatele seadmetele, mille tagajärjel võivad saada inimesed vigastada või seadmed kahjustada. Lugege käesolevas juhendis paragrahvi elektromagnetilise ühilduvuse kohta.
- Ärge kasutage seadet keskkonnas, kus õhutemperatuur ületab 40°C.

Käidutsükkel ja ülekuumenemine

Keevitusseadme käidutsükkel on ajaprotsent 10-minutilise tsükli jooksul, mille ajal keevitaja saab seadet kasutada nimikeevitusvooluga.

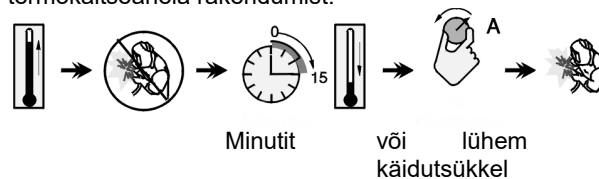
Näide: 60% käidutsükkel



Keevitamine 6 minutit.

Vaheaeg 4 minutit.

Käidutsükli liigne pikendamine põhjustab termokaitseahela rakendumist.



Minutit

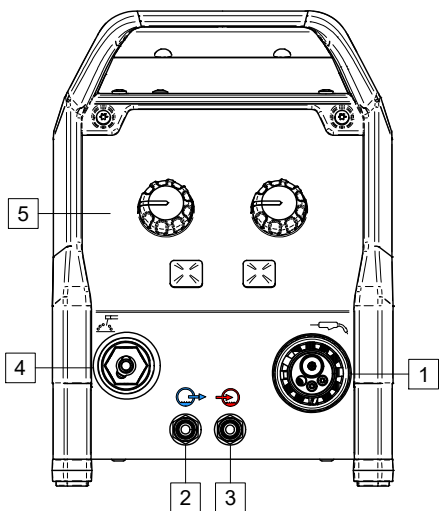
või lühem käidutsükkel

Sisendtoite ühendamine

Kontrollige traadisööturiga ühendatava vooluallika sisendvoolu pinget, faasi ja sagedust. Lubatav sisendpinge tase on esitatud jaotises „Tehnilised andmed“ ja vooluallika andmesildil. Kontrollige toiteallika ja toitevõrgu vaheliste maandusjuhtmete ühendust.

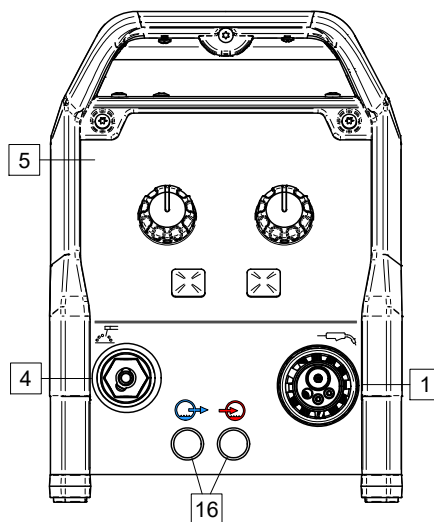
Juhtseadised ja talitlusfunktsioonid

LF 5D STANDARD

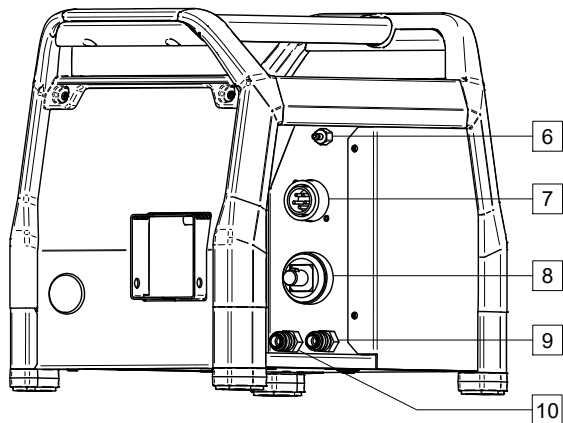


Joonis 1

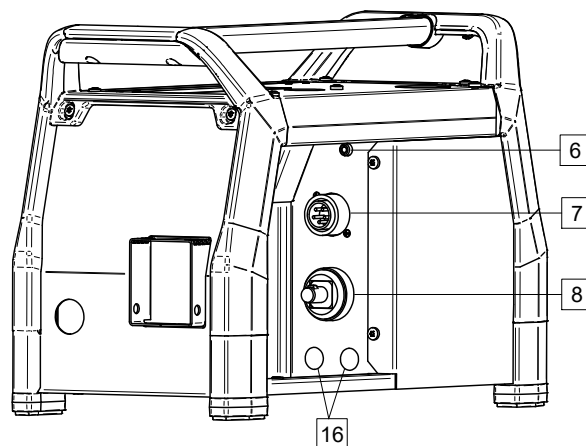
LF 5D STANDARD (GFR)



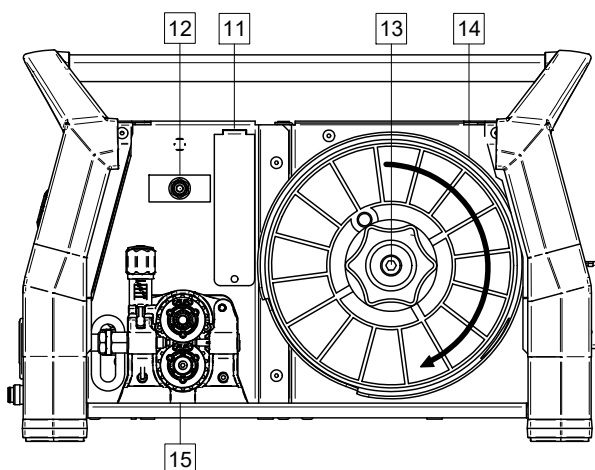
Joonis 4



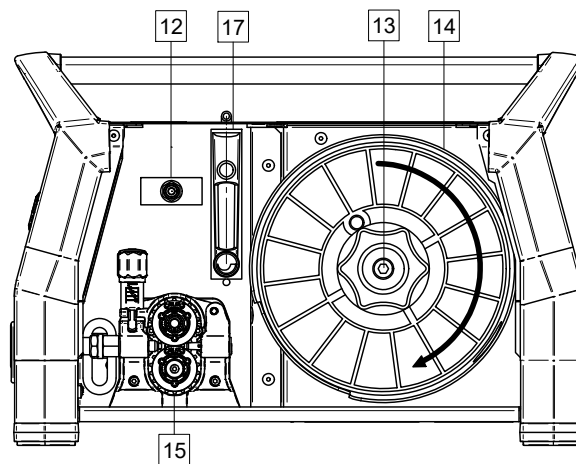
Joonis 2






Joonis 5



Joonis 3




Joonis 6

1. EURO-pesa: Keevituspüstoli ühendamiseks (meetodite GMAW, FCAW jaoks). 
2. Kiirliitmiku pesa: jahutusvedeliku väljund (varustab keevituspüstolit külma jahutusvedelikuga). 
3. Kiirliitmiku pesa: jahutusvedeliku sisend (võtab vastu püstolist tulevat sooja jahutusvedelikku). 

HOIATUS

Jahutusvedeliku maksimaalne rõhk on 5 bar.


4. Väljundipesa elektroodkeevituse ja õhkkaarlõikamise jaoks; olenevalt protsessist elektroodihoidiku juhtmega ühendamise (elektroodkeevitus) või pinnalõikamispeleti (õhkkaarlõikamine) jaoks. 


5. U22 kasutajaliides: Vt jaotist „Kasutajaliides“.


6. Gaasi kiirliitmiku pesa: gaasitoru ühendamiseks. 


HOIATUS

Keevituseade toetab kõiki sobivaid kaitsegaase maksimaalse rõhuga 5,0 bar.

7. Juhtseadme pesa: 5 kontaktiga pistikupesaga juhtkaabli ühendamiseks. Vooluallika ja traadisööturi vaheline side toimub CAN-protokolliga. 

8. Voolupesaga: keevituskaabli ühendamiseks. 

9. Kiirliitmiku pesa: Jahutusvedeliku sisend (tarnib külma jahutusvedeliku jahutist keevitusseadmesse). 

10. Kiirliitmiku pesa: Jahutusvedeliku väljund (viib sooja jahutusvedeliku keevitusseadmele jahutisse). 

11. Gaasivoolu regulaatori pistik: gaasivoolu regulaatorit saab eraldi osta. Vt jaotis „Tarvikud“.

12. Lüliti: külmsöötmine / gaasi väljutamine: võimaldab kontrollida traadi söötmist (traadi test) ja gaasivoolu (gaasi test) ilma väljundpinget sisse lülitamata.

13. Traadirulli tugi: maksimaalselt 5 kg rullid. Sobivad plast-, teras- ja fiiberrullid 51 mm völli.

HOIATUS

Veenduge, et traadirulli ümbris on keevitamise ajaks täielikult suletud.

14. Traadiga rull: ei ole standardvarustuses.

15. Traadijuhik: 2 rulliga traadijuhik.

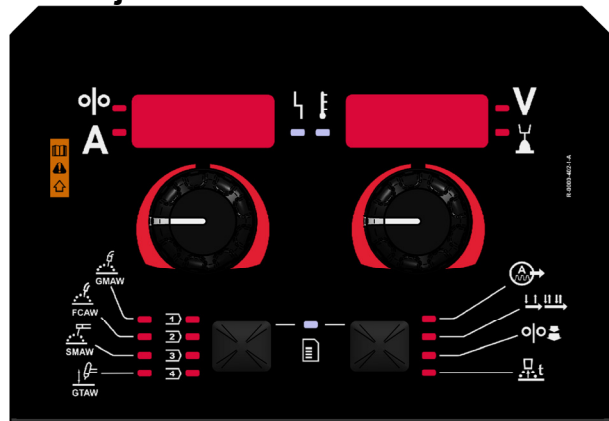
16. Kiirliitmiku pistiku pesa: Jahutus ühenduse komplekti saab osta eraldi. Vt jaotis „Tarvikud“.

17. Gaasivoolu regulaator: Reguleeri voolamist 0-25 liitrit minutis.

HOIATUS

Traadiajami luuk ja traadirulli ümbris peavad olema keevitamise ajal täielikult suletud.

Kasutajaliides U22



Joonis 7

Üldise kasutajaliidese üksikasjalikud juhised on leitavad IM3197 kasutusjuhendis.

Traadirulli laadimine

Maksimaalselt 5 kg rullid. Sobivad plast-, teras- ja fiiberrullid 51 mm völli. Vastava eraldi müüdava adapteriga on võimalik kasutada ka teisi poole (vt ptk „Tarvikud“).

Elektrooditraadi laadimine

- Lülitage toitesisend välja.
- Avage traadirulli ümbris.
- Keerake lahti hülsi lukustusmutter [13].
- Laadige rullitraad hülsile nii, et rull pöörleb traadi sööturisse söötmissel päripäeva.
- Veenduge, et völli seadetihvt läheb rullis olevasse väikesesse auku.
- Keerake hülsi lukustusmutter sisse.
- Avage traadiajami luuk.
- Pange traadirull peale, kasutades õiget, traadi läbimõõdule vastavat soont.
- Vabastage traadi vaba ots ja lõigake maha painutatud ots veendudes, et sellel ei ole kraate.

HOIATUS

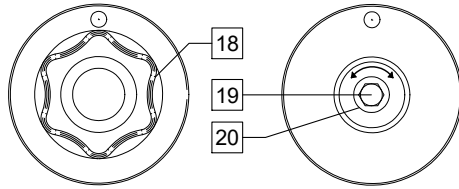
Traadi terav ots võib vigastada.

- Pöörake traadirulli päripäeva ja juhtige traadiots traadisööturisse kuni europesani.
- Reguleerige traadisööturi surverulli jõud sobivaks.

Hülssi pidurdusmomendi reguleerimine

Keevitustraadi juhuliku mahakerimise vältimiseks on traadihülss varustatud piduriga.

Reguleerimiseks tuleb pärast piduri lukustusmutri lahtikeeramist keerata hülssi kruvi M10, mis on paigutatud hülssiraami sisse.



Joonis 8

- 18. Lukustusmutter.
- 19. Reguleerimiskruvi M10.
- 20. Survedru.

Kruvi M10 päripäeva keeramisel suureneb vedru pingus ja pidurdusmoment kasvab.

Kruvi M10 vastupäeva keeramisel väheneb vedru pingus ja pidurdusmoment kahaneb.

Pärast reguleerimise lõpetamist peate piduri lukustusmutri tagasi keerama.

Rulli survejõu reguleerimine

Survevarras reguleerib jõu suurust, mida veorullid avaldavad traadile. Survejõu reguleerimisel tuleb reguleerimismutrit jõu suurendamiseks keerata päripäeva ja jõu vähendamiseks vastupäeva. Survehoova õige reguleerimine tagab parima keevitusjõudluse.

! HOIATUS

Kui rulli surve on liiga nõrk, libiseb rull traadil. Kui rulli surve seada liiga tugevaks, võib traat deformeeruda, mis põhjustab keevituspüstolis traadi söötmisel probleeme. Survejõud tuleb seada sobivaks. Vähendage survejõudu aeglaselt, kuni traat hakkab veorullil juba veidi libisema, ja suurendage seejärel natuke jõudu, keerates reguleerimismutrit ühe pöörde võrra.

Elektrooditraadi sisestamine

keevituspõletisse

- Lülitage keevitusseade välja.
- Ühendage europesaga [1] keevitusprotsessile sobiv keevituspõleti. Põleti ja keevitusseadme nimiparameetrid peavad omavahel sobima.
- Olenevalt püstoli tüübist tuleb sellelt eemaldada düüs ja kontaktotsak või kaitsekork ja kontaktotsak.
- Lülitage keevitusseade sisse.
- Hoidke külmsöötmise / gaasi väljutamise lüliti [12] või kasutage põleti päästikut, kuni traat tuleb püstoli keermestatud otsast välja.
- Külmsöötmise lüliti [12] või põleti päästiku vabastamisel ei tohi traat hakata maha kerima.
- Reguleerige vastavalt poolpidurit.
- Lülitage keevitusseade välja.
- Paigaldage ettenähtud kontaktotsak.
- Sõltuvalt keevitusprotsessist ja keevituspüstoli tüübist paigaldage kas düüs (GMAW protsess) või kaitsekork (FCAW protsess).

! HOIATUS

Hoidke silmad ja käed püstoli otsast eemal, kuni traat tuleb keermestatud otsast välja.

Veorullide vahetamine

! HOIATUS

Enne veorullide paigaldamist või vahetamist lülitage toitesisend välja.

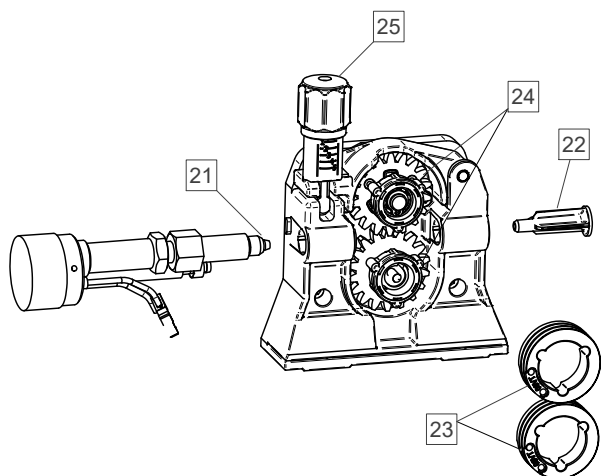
Traadisöötur **LF 5D STANDARD** on varustatud veorulliga V1.0/V1.2 terastraadi jaoks. Muude traadisuuruste jaoks tuleb paigaldada vastav veorullikomplekt (vt peatükki „Tarvikud“) ja järgida juhiseid.

- Lülitage toitesisend välja.
- Vabastage 2 rulli, keerates 2 kiirvahetusratast [24].
- Vabastage rulli survehoob [25].
- Asendage veorullid [23] kasutatavale traadile sobivate rullidega.

! HOIATUS

Veenduge, et ka püstoli kõri ja kontaktotsaku suurus vastaksid valitud traadi suurusele.

- Kinnitage 2 rulli, keerates 2 kiirvahetusratast [24].
- Juhtige traat läbi juhttoru, üle rullide ja läbi europesa juhttoru püstoli kõrisse. Traadi võib mõne sentimeetri ulatuses käsitsi kõrisse lükata ja see peaks sisenema kergelt, ilma jõudu kasutamata.
- Lukustage rulli survehoob [25].



Joonis 9

Gaasiühendus

! HOIATUS



- **BALLOON** võib vigastamisel plahvatada.
- Fikseerige gaasiballoon alati turvaliselt püstasendisse ballooni seinakinnituse või spetsiaalse balloonikäru külge.
- Plahvatus- ja tuleohtu vältimiseks ärge asetage ballooni kohtadesse, kus see võib viga saada, kuumeneda või elektriabelatega kokku puutuda.
- Hoidke ballooni eemal keevitusahelast ja muudest voolu all olevatest elektriabelatest.
- Ärge tõstke keevitusseadet koos sellele kinnitatud ballooniga.
- Ärge laske keevituselektroodil ballooni puutuda.
- Kaitsegaasi kogunemine võib olla tervisele kahjulik või eluohtlik. Gaasi kogunemise vältimiseks kasutage hea ventilatsiooniga kohas.
- Kui gaasi ei kasutata, keerake gaasiballooni ventiilid lekete vältimiseks korralikult kinni.

! HOIATUS

Keevituseade toetab kõiki sobivaid kaitsegaase maksimaalse rõhuga 5,0 bar.

! HOIATUS

Enne kasutamist veenduge, et gaasiballoon sisaldab soovitud otstarbeks sobivat gaasi.

- Lülitage keevitusvoolu allika sisendvool välja.
- Paigaldage gaasiballoonile nõuetekohane gaasivoolu regulaator.
- Ühendage gaasivoolik voolikuklambri abil regulaatoriga.
- Gaasivooliku teine ots ühendage vooluallika tagapaneeli gaasilülitmikuga või otse kiirliitmikuga, mis asub traadisööturi tagapaneelil [6]. Lisateavet leiate vooluallika kasutusjuhendist.
- Ühendage traadisöötur ja vooluallikas üksteisega spetsiaalse ühenduskaabli abil (vt ptk „Tarvikud“).
- Lülitage keevitusvoolu allika sisendvool sisse.
- Avage gaasiballooni ventiil.
- Reguleerige kaitsegaasi voolu gaasiregulaatoris.
- Kontrollige gaasi väljutamise lülitiga [12] gaasivoolu.

Transport ja tõstmine



HOIATUS

Seadme kukkumine võib põhjustada kehavigastusi ja seadet kahjustada.

Kasutage seadme liigutamiseks ainult käepidet. Ärge tõmmake keevituskaablist ega toitejuhtmest.

HOIATUS

Töötamise ajal ei tohi kasutada käepidet seadme liigutamiseks.

Hooldamine

HOIATUS

Mis tahes remondi, muudatuste või hoolduse tellimiseks on soovitatav pöörduda lähima tehnilise teeninduse keskuse või Lincoln Electricu poole. Volitamata teenusepakkuja või töötaja poolt tehtav remont ja modifikatsioonid muudavad tootja garantii kehtetuks.

Kõigist olulistest kahjustustest tuleb kohe teavitada ja lasta need kõrvaldada.

Korraline hooldus (iga päev)

- Kontrollige tööjuhtmete isolatsiooni seisundit ja ühendusi ning toitejuhtme isolatsiooni. Isolatsioonikahjustuste korral vahetage juhe kohe välja.
- Eemaldage keevituspüstoli düüsilt pritsmed. Pritsmes võivad takistada kaitsegaasi voolu keevitusklaare juurde.
- Kontrollige keevituspüstoli seisundit, vajadusel asendage see.
- Kontrollige jahutusventilaatori seisundit ja töötamist. Hoidke ventilaatori õhuvoolupilud puhtad.

Perioodiline hooldus (iga 200 töötunni järel, kuid vähemalt kord aastas)

Tehke perioodilise hoolduse tööd ja lisaks:

- puhastage seade. Eemaldage kuiva (ja väikese survega) õhuvoolu abil väliskestalt ja kapi seest tolm.
- Vajaduse korral puhastage ja pingutage kõik keevitusklemmid.

Hooldustööde sagedus võib olla erinev sõltuvalt töökeskkonnast, kuhu seade on paigutatud.

HOIATUS

Ärge puudutage pingestatud detaile.

HOIATUS

Enne korpuse eemaldamist tuleb seade välja lülitada ja toitejuhe võrgupistikupesast lahutada.

HOIATUS

Enne hooldus- ja korrashoiutööde tegemist tuleb seadme elektritoide lahti ühendada. Ohutuse tagamiseks teostage pärast iga remonditööd nõuetekohased katsed.

Kliendiabipoliitika

Ettevõtte Lincoln Electric tegevusala on kvaliteetsete keevitusseadmete, kulumaterjalide ja lõikeseadmete tootmine ja müük. Meie eesmärk on rahuldada klientide vajadusi ja ületada nende ootusi. Mõnikord võivad ostjad küsida Lincoln Electricult nõu või teavet meie toodete kasutamise kohta. Vastame oma klientidele meile sel hetkel kättesaadava parima teabe kohaselt. Lincoln Electric ei saa anda sellistele nõuannetele tagatist ega garantiid ega vastuta sellise teabe või selliste nõuannete eest. Loobume seoses sellise teabe või selliste nõuannetega selgesõnaliselt igasuguse garantii, sealhulgas kliendi konkreetseks otstarbeks sobivusega seotud garantii andmisest. Praktilisel kaalutlustel ei saa me samuti võtta mingit vastutust sellise esitatud teabe või selliste nõuannete ajakohastamise või parandamise eest, samuti ei loo, laienda ega muuda sellise teabe või selliste nõuannete andmine mingit garantiid seoses meie toodete müügiga. Lincoln Electric on vastutustundlik tootja, kuid Lincoln Electricu poolt müüdavate konkreetsete toodete valimine ja kasutamine on kliendi ainuisikulise kliendi kontrolli all ja toimub kliendi ainuvastutusel. Paljud Lincoln Electricu kontrolli all mitteolevad tegurid mõjutavad nende valmistamisviiside ja hooldusnõuete rakendamisel saadud tulemusi.

Õigus teha muudatusi – trükkimise ajal on see teave meie teadmiste kohaselt täpne. Kõige ajakohasema teabe saamiseks külastage veebisaiti www.lincolnelectric.com.

WEEE

07/06



Ärge visake vanu elektrilisi seadmeid olmeprügi hulka!

Vastavalt Euroopa Direktiivile 2012/19/EC elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta ning selle kohaldamisele vastavalt riiklikele seadustele tuleb elektriseadmed, mille kasutusiga on lõppenud, eraldi kokku koguda ja tagastada keskkonnahoidliku ringlussevõtuga tegelevasse asutusse. Seadme omanikuna saate heakskiidetud kogumispunktide kohta teavet meie kohalikus esindusest.

Rakendades selle Euroopa direktiivi sätteid aitate kaitsta keskkonda ja tervist!

Varuosad

12/05

Varuosade loendi lugemisjuhend

- Ärge kasutage seda varuosade loendit seadmel, mille koodi ei ole siin nimetatud. Kui teil on seade, mille koodi ei ole siin toodud, võtke ühendust Lincoln Electricu klienditeenindusega.
- Kasutage seadme läbilõikejoonist ja alljärgnevat tabelit, et määratleda osa paiknemine teie koodiga seadmes.
- Kasutage ainult osasid, millel on läbilõikejoonisel toodud osa numbriga tähistatud veerus märged „X“ (# viitab muutusele selles väljaande versioonis).

Esmalt lugege ülaltoodud varuosade loendi lugemisjuhendit. Seejärel tutvuge seadmega kaasas olnud varuosade juhendiga, mis sisaldab varuosade jooniseid ja osade numbreid.

Volitatud teeninduskeskuse asukoht

09/16

- Ostja peab kõigi garantiiperioodi ajal tuvastatud defektidega seotud nõuete osas võtma ühendust Lincoln Electricu või volitatud teenindusettevõttega.
- Endale lähima volitatud teenindusettevõtte leidmiseks võtke ühendust oma kohaliku müügiesindajaga.

Vooluskeem

Lugege seadmega kaasapandud juhendit „Varuosad“.

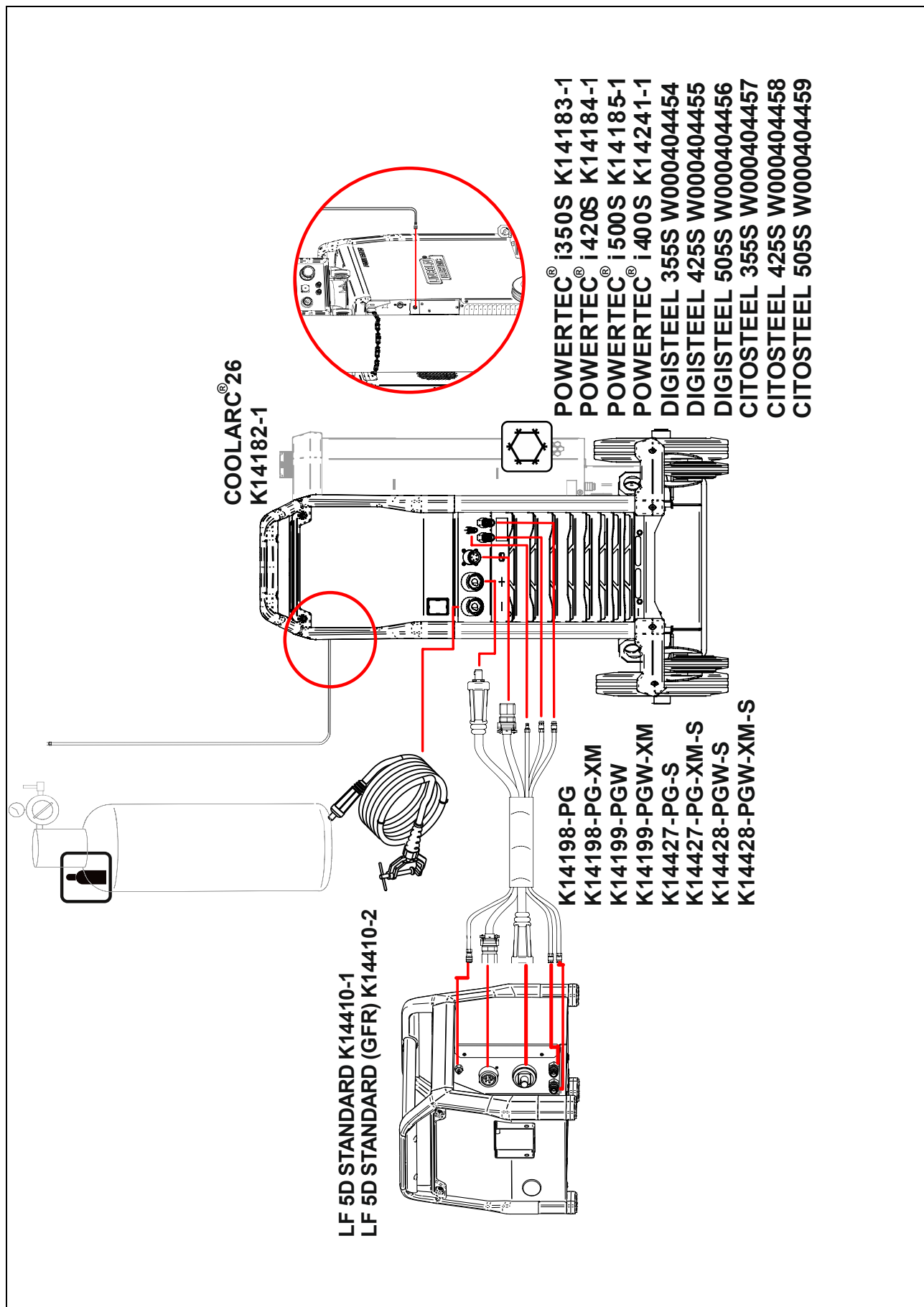
Lisaseadmed

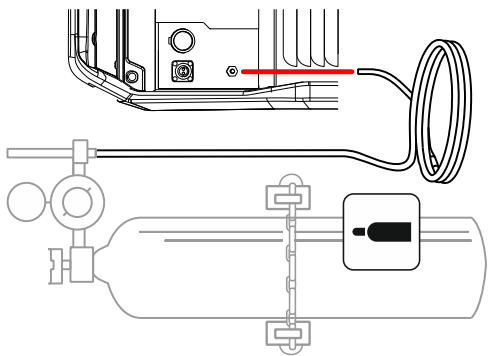
LISAVARUSTUS JA TARVIKUD	
K14204-1	TRAADISÖÖTURI TRUMLI KIIRLIITMIK
K14175-1	GAASIVOOLU MÕÕTEKOMPLEKT
KP10519-8	ADAPTER TIG EURO
E/H-400A-70-5M	ELEKTROODIHOIDIK 400A/70MM ² - 5M
W000010136	PINNALÕIKAMISPÕLETI FLAIR® 600
K14429-1	JUHTPANEELI KATE (SUURUS A)
K14430-1	KAITSEPUURI (LF5D)
K14431-1	KAITSEPUURI RATASTE KOMPLEKT (LF5D)
K14432-1/*	VEEVOOLIKUTE KOMPLEKT (LF5D)
ÜHILDUVAD TOITEALLIKAD	
K14183-1	POWERTEC® i350S
K14184-1	POWERTEC® i420S
K14185-1	POWERTEC® i500S
K14241-1	POWERTEC® 400S
W000404454	DIGISTEEL 355S
W000404455	DIGISTEEL 425S
W000404456	DIGISTEEL 505S
W000404457	CITOSTEEL 355S
W000404458	CITOSTEEL 425S
W000404459	CITOSTEEL 505S
K14258-1	SPEEDTEC® 400SP
K14258-2	SPEEDTEC® 400SP VRD
K14259-1	SPEEDTEC® 500SP
K14259-2	SPEEDTEC® 500SP VRD
K5422-1	FLEXTEC® 350XP CE
LGS3 PÕLETID MIG/MAG	
W10429-36-3M	LGS3 360 G-3.0M MIG PÜSTOL, ÕHKJAHUTUS
W10429-36-4M	LGS3 360 G-4.0M MIG PÜSTOL, ÕHKJAHUTUS
W10429-36-5M	LGS3 360 G-5.0M MIG PÜSTOL, ÕHKJAHUTUS
W10429-505-4M	LGS3 505 W-4.0M MIG PÜSTOL, VESIJAHUTUS
W10429-505-5M	LGS3 505 W-5.0M MIG PÜSTOL, VESIJAHUTUS
LINGGUN® PROMIG™	
W000345066-2	LG PROMIG 300 3M, ÕHKJAHUTUS
W000345067-2	LG PROMIG 300 4M, ÕHKJAHUTUS
W000345068-2	LG PROMIG 300 5M, ÕHKJAHUTUS
W000345072-2	LG PROMIG 400 3M, ÕHKJAHUTUS
W000345073-2	LG PROMIG 400 4M, ÕHKJAHUTUS
W000345074-2	LG PROMIG 400 5M, ÕHKJAHUTUS
W000345063-2	LG PROMIG 330W 3M, VESIJAHUTUS
W000345064-2	LG PROMIG 330W 4M, VESIJAHUTUS
W000345065-2	LG PROMIG 330W 5M, VESIJAHUTUS
W000345069-2	LG PROMIG 400W 3M, VESIJAHUTUS
W000345070-2	LG PROMIG 400W 4M, VESIJAHUTUS
W000345071-2	LG PROMIG 400W 5M, VESIJAHUTUS
W000345075-2	LG PROMIG 500W 3M, VESIJAHUTUS
W000345076-2	LG PROMIG 500W 4M, VESIJAHUTUS
W000345077-2	LG PROMIG 500W 5M, VESIJAHUTUS

VEORULLI KOMPLEKT TÄISTRAADILE	
KP14420-V06/08	RULLIKOMPLEKT V0.6-0.8 FI37
KP14420-V08/10	RULLIKOMPLEKT V0.8-1.0 FI37
KP14420-V10/12	RULLIKOMPLEKT V1.0-1.2 FI37
KP14420-V12/16	RULLIKOMPLEKT V1.2-1.6 FI37
KP14420-V09/11	RULLIKOMPLEKT V0.9-1.1 FI37
VEORULLI KOMPLEKT ALUMIINIUMTRAADILE	
KP14420-U06/08A	RULLIKOMPLEKT U0.6-0.8 FI37
KP14420-U08/10A	RULLIKOMPLEKT U0.8-1.0 FI37
KP14420-U10/12A	RULLIKOMPLEKT U1.0-1.2 FI37
KP14420-U12/16A	RULLIKOMPLEKT U1.2-1.6 FI37
VEORULLI KOMPLEKT SÜDAMIKUGA TRAADILE	
KP14420-V10/12R	RULLIKOMPLEKT V1.0-1.2R FI37
KP14420-V12/16R	RULLIKOMPLEKT V1.2-1.6R FI37
KP14420-V09/11R	RULLIKOMPLEKT V0.9-1.1R FI37
TRAADIJUHIKUD	
KP14420-INLET/BLUE	SISENDI TRAADIJUHIK SININE ST-2
KP14420-EURO	TRAADIJUHIK 97 mm
ÜHENDUSKAABLID	
K14198-PG	KAABLIKIMP 5PIN G 70MM ² 1M
K14198-PG-3M	KAABLIKIMP 5PIN G 70MM ² 3M
K14198-PG-5M	KAABLIKIMP 5PIN G 70MM ² 5M
K14198-PG-10M	KAABLIKIMP 5PIN G 70MM ² 10M
K14198-PG-15M	KAABLIKIMP 5PIN G 95MM ² 15M
K14198-PG-20M	KAABLIKIMP 5PIN G 95MM ² 20M
K14198-PG-25M	KAABLIKIMP 5PIN G 95MM ² 25M
K14198-PG-30M	KAABLIKIMP 5PIN G 95MM ² 30M
K14199-PGW	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 1M
K14199-PGW-3M	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 3M
K14199-PGW-5M	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 5M
K14199-PGW-10M	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 10M
K14199-PGW-15M	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 15M
K14199-PGW-20M	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 20M
K14199-PGW-25M	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 25M
K14199-PGW-30M	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 30M
ÜHENDUSKAABLID (spetsiaalsed kaablikinnitused)	
K14427-PG-10M-S	KAABLIKIMP 5PIN G 70MM ² 10M
K14427-PG-15M-S	KAABLIKIMP 5PIN G 95MM ² 15M
K14427-PG-20M-S	KAABLIKIMP 5PIN G 95MM ² 20M
K14427-PG-25M-S	KAABLIKIMP 5PIN G 95MM ² 25M
K14427-PG-30M-S	KAABLIKIMP 5PIN G 95MM ² 30M
K14428-PGW-5M-S	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 5M
K14428-PGW-10M-S	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 10M
K14428-PGW-15M-S	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 15M
K14428-PGW-20M-S	KAABLIKIMP 5PIN W 95MM ² 20M

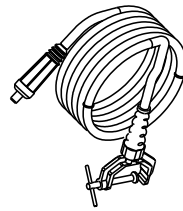
*Ainult K14410-2le

Ühenduse konfiguratsioon

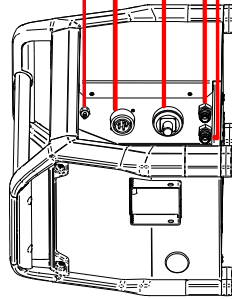




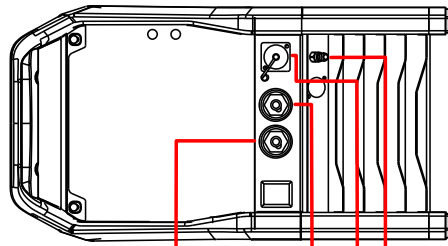
SPEEDTEC® 400SP K14258-1
SPEEDTEC® 500SP K14259-1



LF 5D STANDARD K14410-1
LF 5D STANDARD (GFR) K14410-2



K14198-PG
K14198-PG-XM
K14199-PGW
K14199-PGW-XM
K14427-PG-S
K14427-PG-XM-S
K14428-PGW-S
K14428-PGW-XM-S



COOLARC® 60
K14297-1



Mõõtmete diagramm

06/23

